

- 和テンション フランス語(パリ)版 -  
媒体資料



フランス語版制作:  
株式会社KATZ

## 世界各国に広がるフリーペーパー "和テンション"のフランス語版が登場！

シンガポール、台湾、ロサンゼルスなど、  
世界各地で展開されている"和"を広げるフリーペーパー、  
"和テンション"  
欧州初となる全ページフランス語の「パリ版」が  
フランス・パリで発行されました。

日本の都市と文化、世界でも評価される独自の世界観を築いてきた  
「日本」という国をもっと知ってほしい！  
そんな思いで和テンションフランス語版は、2013年にスタート。

日本からの観光や文化の情報、そしてフランスローカルの日本に関  
わりのある情報など、一目見て「この国に行ってみよう」と思ってもら  
えるような紙面作りを目指していきます。

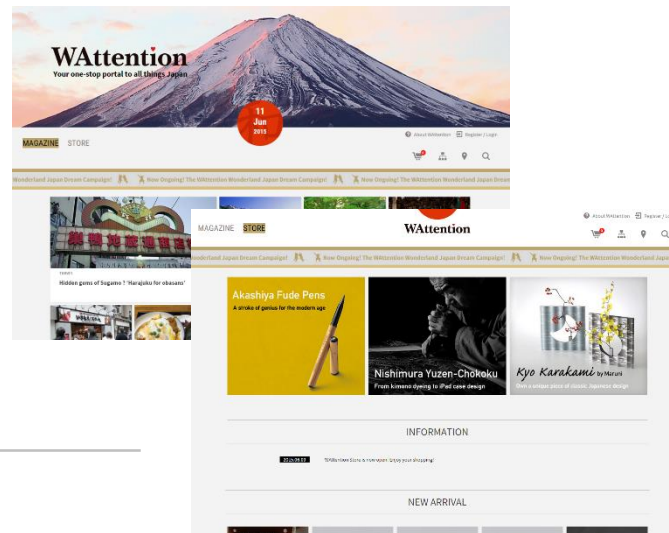
毎号パリ市内を中心に200ヶ所以上に配布を行っており、  
新たな編集体制となったVol.04では、初めて増刷となりました。  
日本に興味を持つ多くのフランス人読者達を獲得しており、  
Web上での記事閲覧やSNS、スマホアプリ開発など規模を拡大して  
います。



フランス語版制作：  
株式会社KATZ

## 拡大するWAttentionネットワーク

WAttention Webサイト上での各国版記事の公開、そして直販サイトやSNSの整備により、各国の顧客がどのような情報に興味を持っているか、どのような広告が好まれているか、海外向けの戦略を立てる上で非常に重要なデータが揃っています。



シンガポール最大規模のショッピングセンター  
"Jurong Point"内で運営されている「WAttention Plaza」は、  
日本食や文化を東南アジア全土に発信する拠点として、  
大きな注目を集めています。  
<http://www.pje-sg.com/>



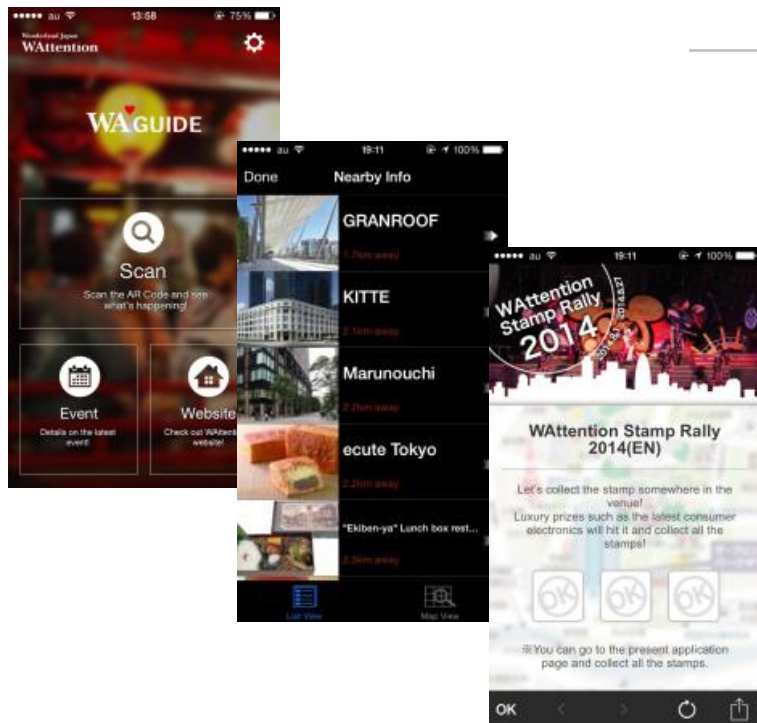
フランス語版制作:  
株式会社KATZ



## スマホアプリ「WA GUIDE」のリリース

紙面上に埋め込まれたARコードをスキャンし、  
現在位置から店舗などの情報を表示するアプリをiOS向け、Android向け  
にリリースしました。

ただ記事と連動するだけでなく、自動翻訳や飲食店でのメニュー表示など、  
更に機能を充実させていく予定です。



パリ版においても対応するサービスを充実させていきますので、  
配布される紙面だけの広告効果だけではなく、  
一度掲載された情報が継続的に広告効果を発揮するよう、  
システムが整えられていきます。

さらに、スタンプラリー機能を活用することで、  
複数のお店を回遊して得られる  
インセンティブイベントを開催することが可能になっています。

## 和テンション・パリ版について

発行部数:	30,000部 (フランス、日本国内合わせて)
体裁:	A4判 32P
配布先:	・フランス国内およびフランス語圏の学校、美術館、旅行代理店、店舗、公共施設など200ヶ所以上。 また、ヨーロッパ各地で開催される日本に関わるイベントや展示会にて配布を行います。 ・日本国内のフランスに関わる企業・団体・施設、商工会議所
発行頻度:	年4回(季刊) ・イベントなどに合わせた別冊の発行もございます。

## 発行元について

制作・発行:	和テンション株式会社 <a href="http://www.wattention.com/">http://www.wattention.com/</a>  株式会社KATZ <a href="http://www.katz-inc.com/">http://www.katz-inc.com/</a>
著作権:	紙面の全ての記事についての著作権は、「和テンション株式会社」に帰属いたします。 一部、パリ版独自の取材による記事については、「株式会社KATZ」に帰属いたします。

フランス語版制作:  
株式会社KATZ

## 広告料金について（税抜）

表2(4色)1P:	450,000円
表3(4色)1P:	450,000円
表4(4色)1P:	550,000円
紙面(4色)1P:	400,000円
紙面(4色)1/2P:	250,000円
広告制作:	広告データのご用意がない場合、広告制作いたします。 別途ご相談下さい。

- ※広告原稿締切日は、紙面発行予定日の30日前までをお願い致します。
- ※記事広告についても料金は同一となりますが、  
撮影・取材などの必要がある場合、別途制作費を頂く場合がございます。
- ※日本語原稿をお持ちの場合、無料で翻訳をさせていただきます。

